



DCAM_PV(2023)0921_1

ACTA

de la reunión del 21 de septiembre de 2023, de las 14.00 a las 16.00 horas

Bruselas

La reunión comienza el 21 de septiembre de 2023, a las 14.04 horas, bajo la presidencia de Tilly Metz (presidenta).

1. Aprobación del proyecto de orden del día OJ – PE629.270v01-00

Se aprueba el orden del día.

2. Aprobación de actas de reuniones

- DCAM de 2 de marzo de 2023 PV – PE629.269v01-00

Se aprueban las actas.

3. Comunicaciones de la presidencia

La presidenta aclara la situación entorno a la futura CPM, ya que desde 2014 no se ha podido llegar a ningún acuerdo entre el Parlacen y la Asamblea Legislativa sobre las reglas de procedimiento.

La presidenta anuncia que cuando visitó Costa Rica en mayo, se organizó un evento paralelo con el presidente del Parlacen, Amado Cerrud y con dos diputados de la Asamblea Legislativa, el señor Alejandro Pacheco Castro y el señor Luis Fernando Mendoza Jiménez. El objetivo de la reunión era resolver un estancamiento entre el Parlacen y la Asamblea Legislativa de Costa Rica.

La presidenta anuncia que está muy satisfecha de que se haya logrado un compromiso en esta reunión. Las partes acordaron tener 15 miembros en la CPM, 12 por el Parlacen y 3 por Costa

Rica. Se debería permitir a los diputados de República Dominicana integrar la Delegación del Parlamen.

4. Presentación del informe de misión a raíz de la misión de la DCAM a la República Dominicana y Costa Rica (del 15 al 19 de mayo de 2023) CR-PE629.271v0100

La presidenta resume la misión de la DCAM a la República Dominicana y Costa Rica que se desarrolló del 15 al 19 de mayo de 2023. Esta fue la primera vez que DCAM visitó la República Dominicana.

La presidenta menciona que su visita confirmó la opinión de que la Unión Europea, por un lado, y la República Dominicana y Costa Rica, por el otro, tienen una asociación sólida basada en valores compartidos como los derechos humanos, el progreso social y la protección del medio ambiente, lo que refleja su afinidad y compromiso con estas importantes cuestiones.

Iván Ogando Lora, embajador de la República Dominicana en la Unión Europea, saluda el informe de la misión de la DCAM a su país. El reconoce el rol clave que tiene la diplomacia parlamentaria en el fortalecimiento de la relación entre ambas partes, generando espacios de diálogo claves y fomenta canales de cooperación efectivos. El saluda el explícito reconocimiento de la eminente amenaza que representa la crisis migratoria en la cual está sumida Haití. El Embajador estresa que, que la República Dominicana ha sido el país más solidario con la realidad del pueblo haitiano en las últimas décadas. La solución a la crisis debe ser construida por las fuerzas políticas y sociales de ese país, pero para ello es necesario que la comunidad internacional se involucre en la situación haitiana.

El Embajador cuenta de la nueva situación en la isla, donde un grupo reducido de nacionalidad haitiana, aprovechando la falta de institucionalidad en ese país, está empezando la construcción sin consulta e ilegal de un canal de transvase en el Río Masacre que comparten ambos países. Como resultado de este acontecimiento, la República Dominicana ha cerrado completamente la frontera entre los dos países hasta que la construcción del canal se pare de manera definitiva. posible con la intervención de la comunidad internacional.

Eliana María Villalobos Cárdenas, embajadora de Costa Rica en la Unión Europea, da una breve actualización sobre algunos de los temas abordados durante la misión. Para Costa Rica, la migración es un asunto primordial también, ya que es uno de los principales países de destino y de tránsito de migración y el primer país de refugio para personas migrantes nicaragüenses. El flujo de miles de personas de distintas nacionalidades de sur a norte sigue aumentando. Internamente, Costa Rica ha fortalecido la atención a personas vulnerables con un enfoque en derechos humanos y se colabora con organismos internacionales y países aliados. La Embajadora recalca que los actuales flujos han superado la capacidad operativa del país.

En el contexto del crimen organizado, la embajadora menciona que ha habido un aumento de la inseguridad en torno al tráfico de drogas y que ha causado un aumento en la tasa de homicidios. Costa Rica está realizando acciones contundentes en la lucha contra el crimen organizado. Al respecto, la Embajadora destaca el inicio de la Operación Soberanía en julio, que implica, entre otras medidas, el escaneo del 100 por ciento de los contenedores que salen del puerto de Moín para prevenir la contaminación con drogas de contenedores que salen a mercados internacionales, incluyendo el europeo.

Duccio Bandini resalta las excelentes relaciones que se tienen con la República Dominicana y expresa su total comprensión ante las preocupaciones expresadas por el embajador, así como el Presidente de la República Dominicana durante la Asamblea General de la ONU sobre la

importancia de una movilización internacional con respeto a la situación en Haití. Recalca que la SEAE los apoya de toda su fuerza. Con respecto a Costa Rica, el Sr. Bandini agradece el papel y espíritu constructivo y negociador que jugó Costa Rica en torno a la Cumbre UE-CELAC y la negociación de declaración conjunta.

Intervienen: Sara Cerdas (S&D, Portugal), Jordi Cañas (Renew Europe, España)

5. Intercambio de puntos de vista sobre la situación política en Guatemala tras las elecciones generales y presidenciales del 25 de junio y del 20 de agosto de 2023

La Presidenta Tilly Metz resume el contexto en torno a las elecciones celebradas en Guatemala los días 25 de junio y 20 de agosto. Contra todo pronóstico, el candidato presidencial del Movimiento Semilla, Bernardo Arévalo, logró pasar primero a la segunda vuelta de las elecciones presidenciales, que luego ganó con una clara mayoría del 60,91 % de los votos frente a Sandra Torres de la Unidad Nacional. Partido (UNE), que obtuvo el 39,09 %. El Parlamento Europeo está muy preocupado por los continuos intentos de suspender el Movimiento Semilla e impedir una transición ordenada y una transferencia de poder.

Jordi Cañas, (Renew, ES) jefe de la misión de observación electoral de la Unión en Guatemala en 2023 explica la misión electoral que se desplegó por todo el territorio de Guatemala, ósea a través de los 25 departamentos y con más de 60 personas en el terreno y 120 observadores durante el transcurso de las elecciones. Para el diputado, la presencia de la misión de observación electoral fue clave para que las elecciones puedan desarrollarse de la forma que se desarrollaron con el resultado inesperado. El contexto fue de profundo deterioro del estado de derecho, de una falta de separación de poder y la eliminación gradual de controles y contrapesos que han llevado a la cooptación e las instituciones y la judicialización con fines políticos electoras del país, en un contexto además de persecución contra la libertad de prensa y expresión. Las elecciones se han desarrollado de una forma impecable, lo cual parece contradictorio. La 2da vuelta se produjo en un contexto de judicialización de los resultados de la primera vuelta, voluntad de poner en cuestión la legitimidad de los mismos, pero el día de las elecciones, las elecciones se desarrollaron de forma impecable y con unos resultados incuestionables. Lo que pase en los próximos meses va a determinar el futuro democrático de Guatemala y de la región.

Leopoldo López Gil (PPE, ES), jefe de la delegación del Parlamento Europeo en la misión de observación electoral de la Unión en Guatemala en 2023, menciona que la misión se destacó por trabajar en aguas difíciles. A la primera vuelta, la misión fue dudosa del resultado que podía dar el proceso, ya que, de 22 candidatos, cuatro fueron inhabilitados de una forma. Hay un intento de inhabilitar un partido político, pero utilizando la ley.

El diputado comenta que Guatemala es un país que sufrió más de 30 años de violencia y que han tratado otra vez ir por la ruta democrática. Refiriéndose a las elecciones guatemaltecas, Leopoldo López Gil señala que el proceso fue ejemplar, con la participación de 140,000 ciudadanos organizando y llevando a cabo el proceso electoral. Nadie cuestionó la segunda vuelta, a tal punto que pasaron del 17 por ciento de votos nulos en la primera vuelta a prácticamente ningún voto nulo en la segunda vuelta.

Duccio Bandini, jefe adjunto de la División México, América Central y Caribe (AMERICAS.2)

del Servicio Europeo de Acción Exterior (SEAE), felicita el gran nivel de coordinación y cooperación durante la misión. La presencia de la misión fue fundamental y se confirmó la necesidad de la UE de estar presente en estos procesos. Miembros de la sociedad civil también confirmaron que la proactividad guatemalteca en términos de participación y celebración no hubiera sido posible sin el acompañamiento internacional. Hay preocupaciones en torno a los intentos de quitar la credibilidad de los resultados electorales mediante procesos legales que van más allá de los procesos electorales. Bandini menciona que hay que quedar atentos a lo que viene y que se espera que la transición democrática tenga lugar y que se den pasos concretos de parte del presidente actual para proteger y apoyar esta transición en el contexto de la degradación de la independencia del poder ejecutivo y un clima más amplio de persecuciones e intimidación.

Samuel Pérez Álvarez, diputado del Congreso de la República de Guatemala, «Movimiento Semilla» (por videoconferencia), subraya que en Guatemala se está llevando a cabo un golpe de Estado y que durante las últimas décadas se ha instaurado y consolidado un régimen de corrupción y de impunidad que ha acelerado un proceso de avance hacia el autoritarismo. Corrupción, por un lado, haciendo ampliaciones y modificaciones presupuestarias que destinan recursos públicos hacia ministerios donde existe opacidad absoluta y facilita el robo del dinero público. Y, por otro lado, impunidad eligiendo jueces, magistrados y una Fiscal General afines para que no investiguen la corrupción y se dediquen a perseguir penalmente a sus opositores. Para él, se ve expresado con algunas características:

1. Ausencia de contrapesos democráticos: El gobierno actual tiene el Ejecutivo, compra una mayoría obediente en el Congreso, tiene el Ministerio Público y buena parte de las Cortes del país.
2. Pérdida del Estado de Derecho: el Ministerio Público se ha dedicado estos años a inventar casos en contra de quienes se pronuncian en contra del régimen y no en perseguir crímenes reales. Esto ha implicado que, similar a la época más dura de la guerra en Guatemala, muchísimas personas han tenido que salir al exilio, incluyendo operadores de justicia, jueces, magistrados/as, defensores de Derechos Humanos y políticos de oposición, incluyendo el partido el Movimiento Semilla.
3. Eliminación de libertades: Se ha socavado la libertad de expresión, hoy se ve también el encarcelamiento arbitrario de periodistas incómodos al poder y el exilio de muchos otros.
4. Violencia y represión a la protesta ciudadana: Cualquier manifestación de rechazo a las decisiones del régimen se ve amenazada por la represión de las fuerzas armadas del Estado, como se vio en las movilizaciones en contra de la aprobación del primer presupuesto que intentó aprobar el actual gobierno en el año 2020.

La victoria electoral del Movimiento Semilla incomodó profundamente a un régimen que ahora está dando su batalla final para intentar impedir que su modelo de saqueo, impunidad y exclusión encuentre su inevitable final. Han instrumentalizado al Ministerio Público para emprender una persecución política principalmente en dos vías.

Primero, en contra del partido el Movimiento Semilla con el objetivo de evitar la continuidad del proyecto e intentando impedir que nuestros diputados y diputadas asuman sus cargos el 14 de enero, incluso poniendo en duda que el presidente electo Bernardo Arévalo y la vicepresidenta electa Karin Herrera puedan tomar posesión por este mismo motivo.

Y segundo, intentando tumbarse la democracia en Guatemala rebasando todos los límites del descaro abriendo cajas con boletas de votación, allanando ilegalmente nuestra sede, girando

órdenes de aprehensi3n en contra de afiliadas de nuestro partido pol3tico, poniendo en duda el resultado electoral vulnerando la integridad del voto pudiendo alterar las boletas de votaci3n y amenazando al Tribunal Supremo Electoral para intentar imponer una candidatura que no represente amenazas al r3gimen. Esto constituye un Golpe de Estado liderado por la Fiscal General Consuelo Porras, el Fiscal Especial Contra la Impunidad Rafael Curruchiche y Cinthia Monterroso, el juez Fredy Orellana, esto acompa1ado de un silencio c3mplice del presidente Alejandro Giammattei.

Por lo tanto, la atenci3n internacional y los pronunciamientos claros y contundentes de los pa3ses que defienden la democracia y la voluntad del pueblo es muy valioso.

***Intervienen:** M3nica Silvana Gonz3lez L3pez (S&D, Espa1a), Jordi Ca1as (Renew Europe, Espa1a), Enik3 Gy3ri (NI, Hungr3a)*

6. Intercambio de puntos de vista sobre el impacto del estado de emergencia en la situaci3n de los derechos humanos en El Salvador

La presidenta, Tilly Metz, contextualiza el estado de emergencia vigente desde el 27 de marzo de 2022 en El Salvador. El estado de emergencia permite a las autoridades suspender algunas libertades civiles, como prohibir determinadas reuniones y realizar detenciones sin orden judicial. Inicialmente se pens3 que se impondr3a s3lo por un mes, pero desde entonces se renov3 cada mes. Desde el comienzo del estado de emergencia, las autoridades han realizado casi 72.000 arrestos de presuntos pandilleros. Antes de que se estableciera el estado de excepci3n, el sistema penitenciario del pa3s ten3a capacidad para 30000 personas. Con la avalancha de arrestos, El Salvador se ha convertido en el pa3s con la tasa de encarcelamiento m3s alta del mundo.

Duccio Bandini, jefe adjunto de la Divisi3n M3xico, Am3rica Central y Caribe (AMERICAS.2) del SEAE comenta que la UE siempre ha reconocido el problema y el impacto de la violencia de pandillas sobre ciudadanos y su rol en la alta inseguridad. Expresa el apoyo de la SEAE en la lucha contra la inseguridad de los ciudadanos y medidas para luchar contra la violencia contra mujeres, y centros comunitarios para la juventud que es en complementariedad del estado de emergencia. El Sr. Bandini reconoce que los niveles de violencia han bajado dr3sticamente y que espacios p3blicos est3n de nuevo abiertos para los ciudadanos. Sin embargo, recalca que las medidas no deben venir a expensas de derechos humanos fundamentales. El SEAE acoge con satisfacci3n el anuncio de una nueva fase del plan de control territorial que pondr3 el acento en programas sociales y en la integraci3n en complementariedad con la pol3tica de seguridad, en particular la seguridad humana. Finalmente, el SEAE est3 abierto a considerar formas de dar seguimiento al proceso electoral de 2024, aprovechando el valor agregado que las misiones europeas han demostrado alrededor del mundo.

Ruth L3pez, jefa jur3dica del 3rea de Anticorrupci3n y Justicia de la ONG Cristosal (por videoconferencia), repasa el a1o bajo el r3gimen de excepci3n, que califica de medida permanente de presi3n y de violaciones a los derechos humanos. De los 51 meses de ejercicio del gobierno, los salvadore1os han tenido suspensi3n de sus derechos en salud y seguridad durante 23. Ha habido una instrumentalizaci3n de la justicia con motivaciones pol3ticas, regresi3n democr3tica y cooptaci3n total del sistema de Rendici3n de Cuentas. Se alteran estad3sticas y se ocultan cifras de homicidios y desaparecidos, adem3s de haber una falta de mecanismos de comprobaci3n ciudadana y rendici3n de cuentas. Ha habido negociaciones il3citas entre el Gobierno y las pandillas que fueron reveladas por investigaciones period3sticas y del Gobierno de EEUU. Hay violaciones al derecho a la libertad mediante detenciones

arbitrarias sin órdenes de captura ni investigación previa. Hay más de 7000 personas que han sido liberados y que no han culminados el proceso. Se producen allanamientos ilegales de domicilios, detenciones por denuncias anónimas, detenciones por antecedentes penales o doble juzgamiento, estigmatización por tatuajes y condiciones de pobreza. También hay torturas, tratos crueles e inhumanos en cárceles, por ejemplo: hacinamiento y encierro total, falta de alimentación y agua para consumo, aseo personal y limpieza, castigos físicos y palizas generalizadas, choques eléctricos, uso de gas pimienta y otras formas de tortura al estilo de la década de los 80.

La ONG Cristosal registra 185 personas muertas bajo custodia estatal entre el 27 de marzo de 2022 a septiembre 2023. Todas fueron detenidas sin investigación ni ordenes de captura y ninguna de ellas había sido declarada culpable del delito atribuido.

La Sra. López concluye recordando que El Salvador está a 4 meses y medio de la elección presidencial, en la que en contra del marco constitucional el presidente de la República pretende participar como candidato, en contra de 8 artículos de la constitución y después de haber modificado elementos esenciales del sistema electoral para su beneficio.

Juan Pappier, subdirector en funciones de la División de las Américas de Human Rights Watch (por videoconferencia) menciona que Human Rights Watch (HRW) lleva años registrando crímenes contra humanidad como violaciones, secuestros y asesinatos. El Salvador tiene derecho a poner en práctica su política para poner coto a abusos que pasan en su país, pero lo que se ve hoy son abusos de esta política que minan las libertades de habitantes del país y que hacen que haya un riesgo de retroceso democrático. Desde marzo 2022, la asamblea legislativa adoptó el estado de emergencia como respuesta a un aumento de la violencia de las maras. Tomando además unas medidas que ponen en riesgo protecciones fundamentales de las personas. Aprobó también medidas que permiten a los jueces apresar o detener incluso a menores de edad, expandiendo los derechos del estado para detener a las personas. El presidente Bukele sigue siendo muy popular en El Salvador y más allá. Esto es un reflejo del fracaso de los gobiernos latinoamericanos para garantizar la seguridad en una región con las tasas de asesinatos más altas del mundo. Es preocupante que varios gobiernos de América Latina estén imitando algunas de las políticas de seguridad de Bukele y declarando estados de emergencia, a menudo innecesarios, que suspenden los derechos al debido proceso, como se vio recientemente en Ecuador, Honduras y Perú. En lugar de ello, deberían centrarse en abordar las causas profundas de la criminalidad, incluidos los altos niveles de pobreza y exclusión social, y promover procesos penales estratégicos centrados en delitos violentos y miembros de pandillas de alto nivel y líderes del crimen organizado.

Juan Pappier concluye con algunas recomendaciones dirigidas al Parlamento Europeo: el Parlamento Europeo debería expresar seria preocupación por las violaciones generalizadas de los derechos humanos en El Salvador e instar al gobierno a adoptar una política eficaz y respetuosa de los derechos para responder a la violencia de las pandillas; en segundo lugar, HRW insta al Parlamento a considerar realizar un debate durante una sesión plenaria sobre la situación en El Salvador y la expansión de políticas de seguridad abusivas en toda la región; en tercer lugar, HRW insta al Parlamento Europeo a expresar públicamente su preocupación por la cancelación efectiva por parte de El Salvador de la misión DROI a El Salvador que se suponía que tendría lugar en mayo. Este parlamento puede y debe desempeñar un papel en el apoyo a la restauración del estado de derecho en El Salvador y ayudar a garantizar que los salvadoreños estén a salvo de la violencia de las pandillas, de las violaciones de los derechos humanos y de otras formas de abuso de poder.

Excma. Alexandra Girón, encargada de negocios de la Embajada de El Salvador en la Unión Europea, pide que se garantice la participación del Comisionado Guzmán. Menciona que El

Salvador vivió una guerra civil protagonizada por las fuerzas armadas y la guerrilla armada izquierdista desde octubre de 1979 hasta enero de 1992 lo que causó el asesinato de más de 185000 salvadoreños y un aproximado de 10000 desaparecidos. Terminada la guerra las maras y las pandillas se convirtieron rápidamente en un nuevo horror de la población sin impedimento alguno. El gobierno del Presidente Bukele recibió el 1 de junio de 2019 un El Salvador como el país más violento del mundo - la capital de los homicidios. En 2015 la tasa de homicidios por cada 100000 habitantes fue de 103. Ante esta realidad, bajo el liderazgo del Presidente Bukele, el gobierno ha tenido la valentía de enfrentar a las pandillas y devolverles la tranquilidad a los salvadoreños con la ejecución del Plan Control Territorial. El objeto del régimen de excepción es la protección de bienes jurídicos, el mantenimiento del monopolio de la soberanía del estado, y la protección de derechos constitucionalmente reconocidos. Con su adopción y sucesivas prórrogas, el Estado ha hecho frente a circunstancias extraordinarias con miras a restablecer el orden y la seguridad ciudadanas. Más de 400 días sin homicidios durante el periodo del Presidente Bukele que convierte ahora a El Salvador al país más seguro del continente. La tasa de homicidios por cada 100000 habitantes paso de 103 en 2015 a 2.3 en 2023. Las extorsiones fueron reducidas casi al 100 por ciento y lo confirman todos los sectores productivos, académicos y la sociedad en general. Alejandra Girón menciona que se valora este diálogo pero que es necesaria una real comprensión de la situación que El Salvador ha enfrentado y sigue enfrentado, y que tienen como país una visión clara para su futuro. Se espera una valoración de su perspectiva que permita fortalecer las relaciones ente El Salvador y la UE.

Excmo. Andrés Guzmán, Comisionado para Derechos Humanos y Libertad de Expresión de El Salvador, toma la palabra (por videoconferencia). Busca hacer algunas aclaraciones: la primera es que en El Salvador se respetan de forma clara los derechos humanos. En segundo lugar, él comenta que en esa asamblea se hicieron algunas afirmaciones que no son ciertas, como por ejemplo que existe prohibición de reuniones o de asambleas.

***Intervienen:** Jordi Cañas (Renew Europe, España).*

7. Asuntos varios

Ninguna.

8. Fecha y hora de la próxima reunión

La fecha y el lugar de la próxima reunión de la DCAM se comunicarán más adelante.

La reunión termina a las 16.08 horas.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENLÉTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/NÄRVAROLISTA**

<p>Биуро/Меса/Председниство/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezidium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>Tilly Metz (P)</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>Sara Cerdas (por videoconferencia), Leopoldo López Gil, Enikő Győri (por videoconferencia)</p>

<p>209 (7)</p>	
<p>216 (3)</p>	
<p>Jordi Cañas, Mónica Silvana González</p>	
<p>56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)</p>	
<ul style="list-style-type: none"> Iván Ogando Lora (embajador de la República Dominicana en la Unión Europea) Eliana María Villalobos Cárdenas (embajadora de Costa Rica en la Unión Europea) Duccio Bandini (jefe adjunto de la División México, América Central y Caribe (AMERICAS.2) del Servicio Europeo de Acción Exterior (SEAE)) 	<p>Punto 4</p>
<ul style="list-style-type: none"> Jordi Cañas (diputado al Parlamento Europeo (Renew, ES) y jefe de la misión de observación electoral de la Unión en Guatemala en 2023) Leopoldo López Gil (diputado al Parlamento Europeo (PPE, ES) y jefe de la delegación del Parlamento Europeo en la misión de observación electoral de la Unión en Guatemala en 2023) Duccio Bandini (jefe adjunto de la División México, América Central y Caribe (AMERICAS.2) del Servicio Europeo de Acción Exterior (SEAE)) Samuel Pérez Álvarez (diputado del Congreso de la República de Guatemala, «Movimiento Semilla») 	<p>Punto 5</p>

<ul style="list-style-type: none"> • Alejandra Girón (encargada de negocios de la Embajada de El Salvador en la Unión Europea) • Duccio Bandini (jefe adjunto de la División México, América Central y Caribe (AMERICAS.2) del Servicio Europeo de Acción Exterior (SEAE)) • Juan Pappier (subdirector en funciones de la División de las Américas de Human Rights Watch) • Ruth López (jefa jurídica del Área de Anticorrupción y Justicia de la ONG Cristosal) 	Punto 6
--	---------

<p>Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatorer/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Orazovalci/Tarkkailijat/Observatörer</p>

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsednika/Su invito del presidente/Πεc πpiekccēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Европейска служба за външна дейност/Servicio Europeo de Acción Exterior/Evropská služba pro vnější činnost/EU-Udenrigstjenesten/Europäischer Auswärtiger Dienst/Euroopa välisteenistus/Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης/European External Action service/Service européen pour l'action extérieure/Europska služba za vanjsko djelovanje/Servizio europeo per l'azione esterna/Eiropas Ārējās darbības dienests/Europos išorės veiksmų tarnyba/Európai Külügyi Szolgálat/Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna/Europese dienst voor extern optreden/Europejska Služba Działañ Zewnętrznych/Serviço Europeu para a Acção Externa/Serviciul european pentru acțiune externă/Európska služba pre vonkajšiu činnost/Evropska služba za zunanje delovanje/Euroopan ulkosuhdehallinto/Europeiska avdelningen för yttre åtgärd (*)</p>
<p>Duccio Bandini, Karolien Kras</p>
<p>Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatni orgány a institute/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ</p>

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Embajada de Costa Rica: Eliana María Villalobos Cárdenas, Guillermo Rojas Vargas, Sylvia van der Laet

Embajada de El Salvador: Alejandra Girón, Ana Margarita Hassin de Sevilla

Embajada de la República Dominicana: Iván Ogando Lora, Ellen Martínez

Embajada de Panamá: Yavel Mireya Francis Lanuza, Alfonso Young

Comisionado para los Derechos Humanos y Libertad de Expresión de El Salvador: Andrés Guzmán

Секретариат на политическите групи/Secretaria de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretariai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Politiisten ryhmien sihteeristöt/De politiska gruppernas sekretariat

PPE	Hugo van der Werff
S&D	Luca Fossati, Camilla Barile
Renew	Ursa Pondelek, Ignacio Roussy
Verts/ALE	Garance Tardieu
ID	
ECR	
The Left	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli

Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/ Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PAPA DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Óigústeenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právný servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/ Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/ Sekretariát komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeriistö/Utskottssekretariatet	
Helmut Weixler, Clotilde Sebag, David Chico, Rebecca Alrutz	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten	
Pedro Martins Acabado	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chairman/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/
 Pirmminikas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsedá/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmminiko pavaduotojas/Alelnök/ Viči
 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/
 Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/
 Membro/Lid/Członek/Membro/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/
 Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/
 Tjänsteman